

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 80 (1954)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Grauer Heiterer Alltag

Zum jungen Lehrer einer Hilfsklasse kommt der Vater eines Schülers. Er hat Sorgen wegen der Berufswahl seines Sohnes. Der Lehrer macht allerlei gute Vorschläge. Er merkt, wie der Vater an etwas herumdückt, aber nicht mit der Sprache herauswill. Das Gespräch versickert. Nach einem tiefen Atemzug sagt der Vater: «Chönnti der Fritzli nid öppe Lehrer wärde?» Der Lehrer lehnt nicht ab, sondern sucht dem Vater vorsichtig zu erklären, wie es da mancher Voraussetzungen bedürfe, die nicht jeder mitbringe. Nachdem er einige Zeit so geredet und sich der Hoffnung hingeben konnte, den Vater überzeugt zu haben, daß es für den Fritzli etwas zu anstrengend sein würde, die nötigen Schulen zu absolvieren, kommt auch der Vater wieder zu Wort: «Jä, wüssester, i meine nid so ne Lehrer wie Dir sit, i meine drum e rächte!» pw



Bei einem unserer Vertreter ist, wir stellen das leider zu spät fest, die Reisekarte abgelaufen und er mußte von Gesetzes wegen mit seiner Arbeit aussetzen, bis die neue Karte ausgestellt ist und eintrifft. Das dauert in der Regel einige Tage. Um keine Zeit zu verlieren rufe ich das zuständige kantonale Amt an, um Verlängerung der alten Karte zu bitten. Der betreffende Beamte ist nicht anwesend, und das telefonierende Fräulein lehnt strikte ab: «Früener bschtelle, dradänke, chömmer nid mache, darf nid reise bis di neu chunnt, wörd büefst etc.»

Nach einer Stunde versuche ich es nochmals, und diesmal ist der Amtsinhaber persönlich zu sprechen. Nachdem ich ihn auf die verlorenen Tage aufmerksam mache und ihn höflich um Entgegenkommen bitte, kommt das erlösende: «Jo guet, so will ich en Uusnaam mache, sisch jo zwor nid nochem Buechli!» EO



Eines Nachmittags – ich befand mich zufällig als Stiff im Büro der Gemeinderatskanzlei – traten zwei Leutchen ein, eine Sie und ein Er, die sich erwartungsvoll vor dem Schalter aufpflanzten. Sie hatten das Pulver nicht erfunden, diese

beiden. Als sie mir erklärten, sie möchten heiraten, muß ich wohl ein ganz dummes Gesicht gezogen haben, denn zur Bekräftigung ihres Verlangens lispelte schüchtern die Braut, sie hätten sich sehr, sehr gern. Nun, ich begriff den Ernst der Stunde und füllte das Verkünd-Begehren aus, worauf die zwei Heiratskandidaten unterschrieben. «Jetzt simmer ghürote!» seufzte der Bursche erleichtert. «Jä, neil!» intervenierte ich mit Sachkenntnis, «zerscht müend Er no zää Tag is Chäschfli!» (d.h. die Verkündungen natürlich). «Was», brauste da der Bräutigam auf, «das got doch ned, ich ha kei Ziit; ich mueß go schaffel!» he



In Schilda gibt es jetzt viel Industrie. Eine große Fabrik läßt seit einiger Zeit ihre Arbeiter zehn Minuten vor den allgemein üblichen Arbeits- und Feierabendzeiten an- und abtreten, um sie vor langem Warten im Hauptverkehrsstrom zu bewahren. Da haben die anderen Schilda-Fabriken diese Idee glänzend gefunden und tun nun alle genau dasselbe. Und jetzt tagt ständig ein Ausschuß der Schildbürgerversammlung, um herauszufinden, warum trotz der weisen Maßnahme der Verkehr bei Arbeitschluß so träg fließt wie je ... Röbi



Anläßlich eines geschäftlichen Besuches in Basel stellte ich mein Auto mit Berner Polizeinummer bei einem der neuen «Parkingmeter» (Automat mit 10-Rappen-Einwurf für eine Stunde Parkieren). Leider verzögerte sich meine Rückkehr zum Parkplatz um etwa 1 1/2 Stunden, was normalerweise zu einer Verzeigung führen mußte. Ein so Gebüßter reichte beim Bundesgericht staatsrechtliche Beschwerde gegen Basel-Stadt ein, weil sich diese «Parkingmeter-Automaten» mit den geltenden Gesetzen nicht ohne weiteres vereinbaren lassen. Ich war gespannt, was mir nun für die Uebertretung wohl «blühen» werde ... Als ich mich meinem Auto näherte, stand dort ein Jünger der heiligen Hermanndad, der aber kein Wort zu mir sagte, worauf ich ihn freundlich fragte, ob er mich wohl aufgeschrieben habe. Mit freundlicher Miene sagte er: «Nai, nai, di Fremde verzaiget mir nid!» PB

## Eidgenössische Eierordnung

Nun ist, was Eier anbelangt, für uns nach allen Seiten, schon beim Gegacker angefangt, gesorgt für Ewigkeiten.

Wie groß, wie schwer, wie hoch, wie breit ... Kein Faktum ist vergessen. Man braucht sie zur gegebenen Zeit ganz einfach noch zu essen.

Ein Spitz, ein Gupf und das Gewicht bleibt alles stets dasselbe. Auch Form und Farbe ändern nicht, und gelblich bleibt das Gelbe.

Wie glücklich sind wir allesamt ob diesem großen Segen! Es gibt sogar ein eignes Amt bloß unsrer Eier wegen!

Ein Amt, das alle informiert, herab vom hohen Sockel: Vom Hühnchen, das das Ei gebiert, bis zu dem letzten Gockel.

Paul Altheer

## ... daß ich nicht bin wie andere!

Amtlich wird mitgeteilt: (Aus dem Protokoll des Bernischen Regierungsrats) «Auf Ende der Legislaturperiode, den 31. Mai 1954, erklärt Regierungsrat A. Seematter seinen Rücktritt. Den Entschluß, nach zwanzigjähriger Tätigkeit im Regierungsrat zurückzutreten, habe er schon anlässlich seiner Wahl am 6. Mai 1934 gefaßt. Der Regierungsrat nimmt von dieser Mitteilung mit Bedauern Kenntnis.»

Von Bundesrat Streuli hat man gehört, daß er bei seiner Wahl zum Zürcherischen Regierungsrat die Absicht geäußert habe, zwölf Jahre in der höchsten kantonalen Behörde zu bleiben, um dann wieder in die Reihen der einfachen Bürger zurückzutreten. Nun hat ihm zwar Mutter Helvetia ein unerwartetes Aufgebot geschickt, aber immerhin: Das ist halt «höhere Gewalt», der sich jeder beugen muß.

Wenn sich andernorts ein Minister einfallen ließe, auch nur mit einer gesicherten Regierungszeit von zwanzig oder zwölf Wochen zu rechnen, so wäre er ein Illusionist. Manche Regierung hat ja nicht einmal zwölf oder zwanzig Tage gelebt. Auch wenn wir's mit der «Kontinuität» ab und zu etwas übertreiben – exempla olent! – so haben wir doch Anlaß zu einem leicht selbstgefälligen Schmunzeln. AbisZ

Als Genussmittel ist

# Weisflog Bitter!

bestimmt, wenn vor jeder Mahlzeit man es nimmt



Wieder bei  
Kräften!

Machen auch Sie eine  
Kur mit Zellers Kraftwein!

Wenn Sie altershalber oder infolge Krankheit, Blutarmut, Ueberanstrengung, Wochenbett von Kräften gekommen sind, und wenn Ihre Genesung nur langsam fortschreitet, machen Sie eine Kur mit

## Zellers Kraftwein

der Ihrem Organismus die mangelnden lebenswichtigen Aufbaustoffe zurückgibt und Ihnen neue Kraft und Schaffensfreude verleiht. **Zellers Kraftwein** wirkt appetitanregend, blutbildend, nerven- und muskelstärkend; er verkürzt die Rekonvaleszenz und hebt das Allgemeinbefinden!

Ein Versuch überzeugt!

**Zellers Kraftwein macht wieder stark**

Flasche Fr. 6.75. Kur (4 Fl.) Fr. 22.35  
Bei Ihrem Apotheker oder Drogisten

Ein Qualitätsprodukt von

**Max Zeller Söhne AG, Romanshorn**

Hersteller von pharm. Produkten seit 1864



**Haare statt Schuppen**  
Contra-Schupp verhindert u beseitigt Schuppenbildung, stärkt und verschönert das Haar. In Coiffeurgeschäften zu Fr. 3.50 erhältlich.

**PYRODEN** für jede Rasur, desinfiziert, erfrischt, bräunt.  
Aschwanden & Co., Luzern



**Z'Pfäffike-Züri**  
gaht me is  
**RÖSSLI**



## Gut wirkt Hausgeist-Balsam

bei empfindlichem Magen als Heilmittel aus Kräutern gegen: Magenbrennen, Blähungen, Völlegefühl, Brechreiz, Unwohlsein und Mattigkeit. « Schwere » Essen, die oft Beschwerden machen, verdauen Sie leichter. Machen Sie einen Versuch, indem Sie wohlschmeckenden Hausgeist-Balsam bei Ihrem Apotheker oder Drogisten jetzt holen. Fr. 1.80, 3.90, kleine KUR Fr. 6.-, Familienpackung Fr. 11.20.

**Nehmen Sie Hausgeist-Balsam nach jeder Mahlzeit!**

## Schützengarten St. Gallen

Das Kongresshaus der Ostschweiz



Vermitteln Sie dem Nebelspalter neue Abonnenten.

**Wir sind Ihnen dafür sehr erkenntlich.**

**Meide Ärger suche Schutz  
durch Reisebüro Walter Lutz  
Marktgasse 78 Winterthur**

C2



**-Haut- und  
Körperpflege**

natürlich wirksam,  
wird gerade wäh-  
rend der Frühlings-  
reinigung tausend-  
fach angewendet.

ULRICH JÜSTRICH  
WALZENHAUSEN (APP)

EINE DER MEISTGEKAUFTEN UHREN  
DER WELT!

2/54

Fr. **87.-**

Relief-Zifferblatt  
Goldplaque  
21 Rubis



Die Roamer-Uhr  
ist eine Markenuhr!

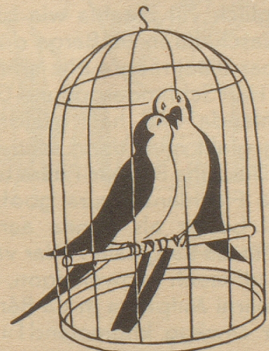
ROAMER  
WATCH CO. S.A.  
SOLOTHURN

**ROAMER**

Seit 1888



In der Schweiz in über 400 Fachgeschäften erhältlich



Wellensittich, weiblich, männlich,  
sind gewöhnlich unzertrennlich,  
genau so sind es, scheint es mir  
**Melitta-Filter und -Papier**



Im einschlägigen Fachgeschäft erhältlich.  
MELITTA AG, ZÜRICH 1/24